



# VIDEOVOX

Модель PAV-2500

Автомобильный мультимедийный центр



Руководство пользователя

Руководство пользователя определяет порядок установки и эксплуатации моторизованного монитора, FM/СВ-приемника и проигрывателя DVD/VCD/CD/MP3 дисков (далее "устройства") в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В. Установку устройства рекомендуется производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей.

Самостоятельное вскрытие устройства, механические повреждения и нарушение порядка эксплуатации могут привести к его неисправностям и к лишению права на гарантийное обслуживание.

При покупке устройства требуйте проверки его работоспособности путем демонстрации качества изображения и звукового сопровождения. Убедитесь, что в гарантийном талоне на устройство поставлен штамп магазина, разборчивая подпись и дата продажи.

Прежде чем включить устройство, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации, с элементами управления.

В связи с постоянной работой по совершенствованию устройства, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

## Назначение

Автомобильный мультимедийный центр Videovox PAV-2500 оснащен жидкокристаллическим дисплеем с размером экрана по диагонали 165 мм. Такой дисплей обеспечивает минимальное потребление энергии и полное отсутствие вредного для здоровья гамма-излучения.

Устройство обеспечивает:

- воспроизведение дисков форматов DVD, Video CD, Audio CD или MP3,
- прием радиостанций в диапазонах FM и AM (СВ),
- прием и отображение телеканалов благодаря встроенному ТВ-тюнеру,
- управление дополнительным DVD/CD-чейнджером,
- вывод информации с дополнительной навигационной системы,
- вывод изображения с дополнительной камеры заднего обзора,
- отображение видеопрограмм на 2-х дополнительных видеомониторах.

## Функции центра

- Широкоформатный моторизованный TFT ЖК-монитор размером 6,5" (165 мм)
- Электронная регулировка угла наклона монитора с памятью положения
- Системы цветности PAL/NTSC
- Встроенный DVD/VCD/CD/MP3-проигрыватель
- Высокая выходная мощность (5x50 Вт)
- Высокоскоростной цифровой PLL тюнер
- Память на 30 станций (18 FM, 12 AM)
- Дистанционное управление
- Экранное меню
- Вход AV стерео
- Видеовход для камеры заднего обзора
- 2 видеовыхода и стереовыход для подключения дополнительных мониторов
- 5.1-канальный выход RCA
- Возможность управления DVD/CD-чейнджером
- Стандартный монтажный размер 2 DIN

## Комплект поставки

Автомобильный мультимедийный центр Videovox PAV-2500	1 шт.
Пульт дистанционного управления передней зоной	1 шт.
Пульт дистанционного управления задней зоной	1 шт.
Соединительные кабели	1 комплект
Монтажный комплект	1 шт.
Настоящее Руководство пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная потребительская тара	1 комплект

## Основные технические характеристики

### Общие

Напряжение питания	12 В постоянного тока
Предельные значения напряжения питания	10,8 – 16,0 В
Номинал встроенного предохранителя	10 А
Полярность источника питания	только системы с заземлением отрицательного полюса батареи
Установочные размеры устройства (ШхВхГ)	178 x 100 x (162+18) мм
Допустимое отклонение при установке (гор./ верт.)	0°...+30° / ±15°
Вес	2,9 кг
Диапазон температур (рабочий / хранения)	-20°С...+70°С / -30°С...+80°С
Диапазон влажности (рабочий / хранения)	45%...80% RH / 30%...90% RH

### FM приемник

Отношение сигнал-шум	55 дБ
Полезная чувствительность (при отношении С/Ш 30 дБ)	20 дБ (мкВ)
Частотная характеристика	40 Гц – 12,5 кГц (± 3 дБ)
Чувствительность автопоиска	20 – 30 дБ(мВ)
Коэффициент нелинейных искажений	1,5%
Глубина разделения стереоканалов	20 дБ (1 кГц)
Входное сопротивление антенны	75 Ом

### AM приемник

Полезная чувствительность (при отношении С/Ш 20 дБ)	32 дБ (мкВ)
---	-------------

### DVD/CD проигрыватель

Воспроизводимые диски	DVD-R/RW, CD-R/RW, CDDA, MP3, (S)VCD
Размер дисков	12 см (5")
Отношение сигнал-шум	90 дБ
Коэффициент нелинейных искажений (линейный выход)	0,1%
Частотная характеристика	20 Гц - 20 кГц
Максимальная выходная мощность	50 Вт x 5
Сопротивление нагрузки	4 Ом

### DVD/CD чейнджер

Коэффициент нелинейных искажений	1,5%
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц (-4...+1 дБ)

### Дополнительный вход AUX

Коэффициент нелинейных искажений	0,5%
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц (± 3 дБ)
Уровень входного аудиосигнала	1 В (RMS)

### Аудио

Выходное сопротивление аудиовыхода	600 Ом
Уровень выходного аудиосигнала	не менее 2,5 В (RMS)

### Видео

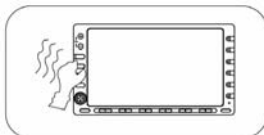
Уровень входного видеосигнала	0,8 В – 1,2 В
Входное сопротивление видеовыхода	75 Ом
Выходное сопротивление видеовыхода	75 Ом
Уровень выходного видеосигнала	0,8 В – 1,2 В

### Монитор

Тип дисплея	активная матрица ЖК TFT
Диагональ экрана	6,5" (165 мм)
Разрешение (ШхВ)	1200 x 234
Уровень яркости (центр экрана, после 30 минут работы)	400 кд/м <sup>2</sup>
Контрастность	80:1
Время отклика (включение / выключение)	30 мс / 50 мс
Углы обзора	
влево/вправо	60°/60°
вверх/вниз	40°/55°
Срок наработки на отказ ЖК-экрана	10000 ч (при 25°С)




## Для безопасного и эффективного использования устройства

- Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания с напряжением +12 В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с "массой".
- Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить и подключить данное устройство, обратитесь для установки к квалифицированному специалисту по установке автомобильной электроники.
- Никогда не устанавливайте устройство в такое место, где он будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус проигрывателя и отремонтировать его самостоятельно. Если центр не работает правильно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели данное устройство, или в сервисный центр.
- При мытье автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению.
- Никогда не засовывайте какие-либо предметы внутрь отсека диска проигрывателя, кроме самого диска. Находящиеся внутри проигрывателя узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- Когда проигрыватель не используется, вынимайте из него диск. Не оставляйте удаленный диск в отверстии отсека проигрывателя. Храните диски подальше от прямых солнечных лучей.
- Температура. Проигрыватель центра может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать проигрыватель до тех пор, пока температура не станет нормальной. Проигрыватель оборудован встроенной схемой защиты. Когда температура внутри проигрывателя повышается до определенной температуры, схема защиты автоматически останавливает воспроизведение. В этом случае дайте проигрывателю возможность охладиться, а затем снова включите воспроизведение.
- Конденсация. В дождливые или влажные дни, а также сразу же после того, как в холодное время года включен отопитель автомобиля, на оптическое устройство считывания сигнала внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. В случае конденсации влаги проигрыватель не сможет считывать информацию с диска и, следовательно, будет работать неправильно. Для устранения такой неисправности выньте из проигрывателя диск и подождите, пока сконденсировавшаяся влага не испарится (около часа).
- "Перескакивание" звучания. Когда автомобиль движется по ухабистой дороге, могут появиться пропуски звучания и воспроизводимого изображения. Этого избежать невозможно и это не может привести к какому-либо повреждению, появлению царапин на поверхности диска и т.п.
- Для того чтобы избежать повреждения жидкокристаллического монитора и опасности поражения электрическим током, следите за тем, чтобы внутрь монитора не попала вода или какие-либо напитки. В случае попадания жидкости внутрь жидкокристаллического монитора выключите питание, отключите кабель питания и как можно скорее обратитесь с монитором к местному дилеру или в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы внутрь жидкокристаллического монитора через вентиляционные отверстия не попадали металлические или легко воспламеняющиеся предметы.
- Никогда не прикасайтесь к монитору во время автоматических перемещений. Не пытайтесь изменить положение монитора вручную.
- Очистка. Не пытайтесь очищать проигрыватель с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса проигрывателя используйте только чистую и сухую тряпку.



## Воспроизводимые диски

Проигрыватель центра может воспроизводить следующие диски

Тип диска	Логотип	Размер диска	Максимальное время воспроизведения
DVD Video	 DVD VIDEO или DVD VIDEO	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 133 минуты (SS/SL) Приблизительно 242 минуты (SS/DL) Приблизительно 266 минут (DS/SL) Приблизительно 484 минуты (DS/DL) SS = односторонний, DS = двухсторонний, SL = однослойный, DL = двухслойный
Video CD	 COMPACT DISC DIGITAL VIDEO или VIDEO CD	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.
Audio CD	 COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.
MP3	 MP3	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 500 минут.

**Примечание:** Диски CD-R/RW и DVD-R/RW диска могут воспроизводиться в зависимости от параметров сделанной на них записи.

### Двухслойные диски DVD

При воспроизведении двухслойного диска DVD между окончанием первого слоя и началом второго слоя может произойти некоторая задержка по времени. В течение этого времени (на несколько секунд) изображение на экране монитора может остановиться, а звук - прекратиться. Данное явление является обычным для воспроизведения двухслойных дисков и не свидетельствует о неисправности проигрывателя.

### Диски Video CD, совместимые с PBC (управление воспроизведением)

Данный проигрыватель обладает возможностью воспроизведения дисков Video CD, совместимых с функцией PBC (управление воспроизведением). Кроме возможности обычного воспроизведения аудио и видеосигналов, совместимые с функцией PBC диски Video CD имеют записанное на диске меню PBC, позволяющее осуществлять воспроизведение в диалоговом режиме. В данном руководстве воспроизведение с использованием меню PBC обозначается как "воспроизведение PBC".

### Номер региона (номер регионального ограничения)

Номер региона данного проигрывателя "5".



### Для безопасного управления автомобилем:

- Если водитель хочет просматривать видеодиски, необходимо перед просмотром припарковать автомобиль в безопасном месте.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управления, которые могут отвлек от управления автомобилем.



## Меры предосторожности при обращении с дисками

Грязь, пыль, царапины и искривление диска могут привести к "перескакиванию" звучания во время воспроизведения и ухудшению качества звука и изображения. При обращении с дисками соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Для удаления следов пальцев и пыли с рабочей поверхности диска (той стороны, на которой нет надписей) протирайте ее мягкой тряпкой. В отличие от обычных грампластинок цифровые диски не имеют канавок, в которых собирается пыль и микроскопические частицы, поэтому для практически полного удаления загрязнения с поверхности таких дисков достаточно протереть их мягкой тряпкой. Протирайте диски прямо от центра к краям. Небольшие пылинки или слабые пятна не будут оказывать какое-либо влияние на качество воспроизведения.
- Никогда не используйте для очистки дисков химические вещества, например, аэрозоли для грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, бензин или растворители. Такие химические вещества способны необратимо повредить пластмассовую поверхность диска.
- После использования обязательно помещайте диски в их коробки. Это позволит избежать появления на поверхности дисков больших царапин, способных вызвать "перескакивание" звучания при воспроизведении.
- Не подвергайте диски в течение продолжительного времени воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры. Длительное воздействие высокой температуры может привести к короблению и искривлению диска.
- Никогда не используйте диски с необычным очертанием, например, имеющим форму сердечка, восьмиугольника и т.д. Использование таких дисков может привести к сбоям в работе проигрывателя.
- Никогда не приклеивайте бумагу и не пишите на любой из сторон диска. Острые наконечники ручек или чернила, используемые в некоторых ручках с войлочным пишущим узлом, могут повредить поверхности диска.
- Хотя в магазинах в качестве принадлежности диска продается специальная защитная пленка, ее использование может привести к сбоям в работе проигрывателя. Использование такой пленки абсолютно недопустимо.

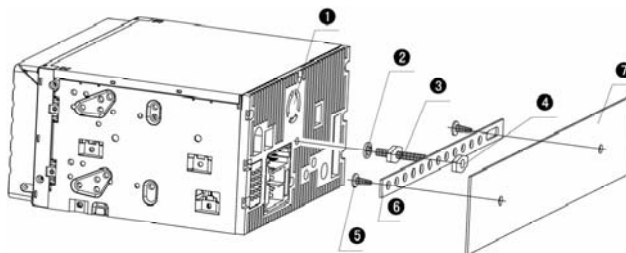


## Установка устройства

- Для установки проигрывателя выберите такое место, где он не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Перед окончательной установкой устройства временно подключите к нему все провода и убедитесь, что все соединения сделаны правильно и система работает нормально.
- Используйте только прилагающиеся к устройству крепежные изделия. Только в этом случае установка будет надежной и безопасной. Использование деталей, не входящих в комплект устройства, может привести к нарушению его нормальной работы.
- Если установка устройства требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Устанавливайте проигрыватель таким образом, чтобы он не мог стать причиной ранения водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.
- При установке отклонение проигрывателя от горизонтальной плоскости не должно превышать 30°. В противном случае технические характеристики проигрывателя могут быть далеки от оптимальных.
- Никогда не устанавливайте устройство там, где оно будет сильно нагреваться, например, от воздействия прямых солнечных лучей или горячего воздуха, поступающего от отопителя. Также избегайте мест, в которых устройство будет подвергаться воздействию сильной вибрации или на него будет попадать пыль или грязь.

## Схема установки устройства

**Метод 1.** Если приборная панель Вашего автомобиля имеет монтажное отверстие 2din и возможно привинчивание к перегородке моторного отсека, то выберите этот вариант установки.



### Порядок установки:

- Прикрутите болт (3) к устройству, используя пружинную шайбу (2).
- Просверлите в перегородке моторного отсека (7) два отверстия, используя металлическую планку (6) в качестве шаблона.
- Прикрепите металлическую планку (6) к перегородке моторного отсека (7) при помощи шурупов (5).
- Поместите устройство в монтажное отверстие и закрепите его болтом (3) к прикрепленной металлической планке (6) при помощи гайки (4).

- |   |
|---|
| 1. Вентиляционная решетка.<br>Не закрывайте её при установке. |
| 2. Пружинная шайба.   |
| 3. Болт M5x24   |
| 4. Гайка.   |
| 5. Шуруп M2x10  |
| 6. Металлическая планка.                                      |
| 7. Перегородка моторного отсека.                              |

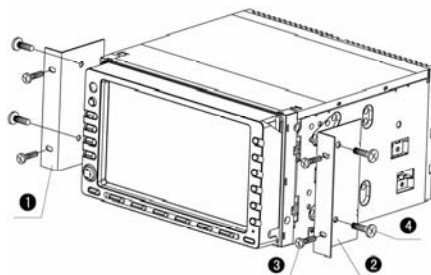
**Метод 2.** К различным маркам и моделям автомобилей подходят соответствующие монтажные скобы. Приобретите подходящие монтажные скобы дополнительно.

1. Левая монтажная скоба \*.
2. Правая монтажная скоба \*.
3. Подберите подходящие винты \*.
4. Винт M5x6 \*.

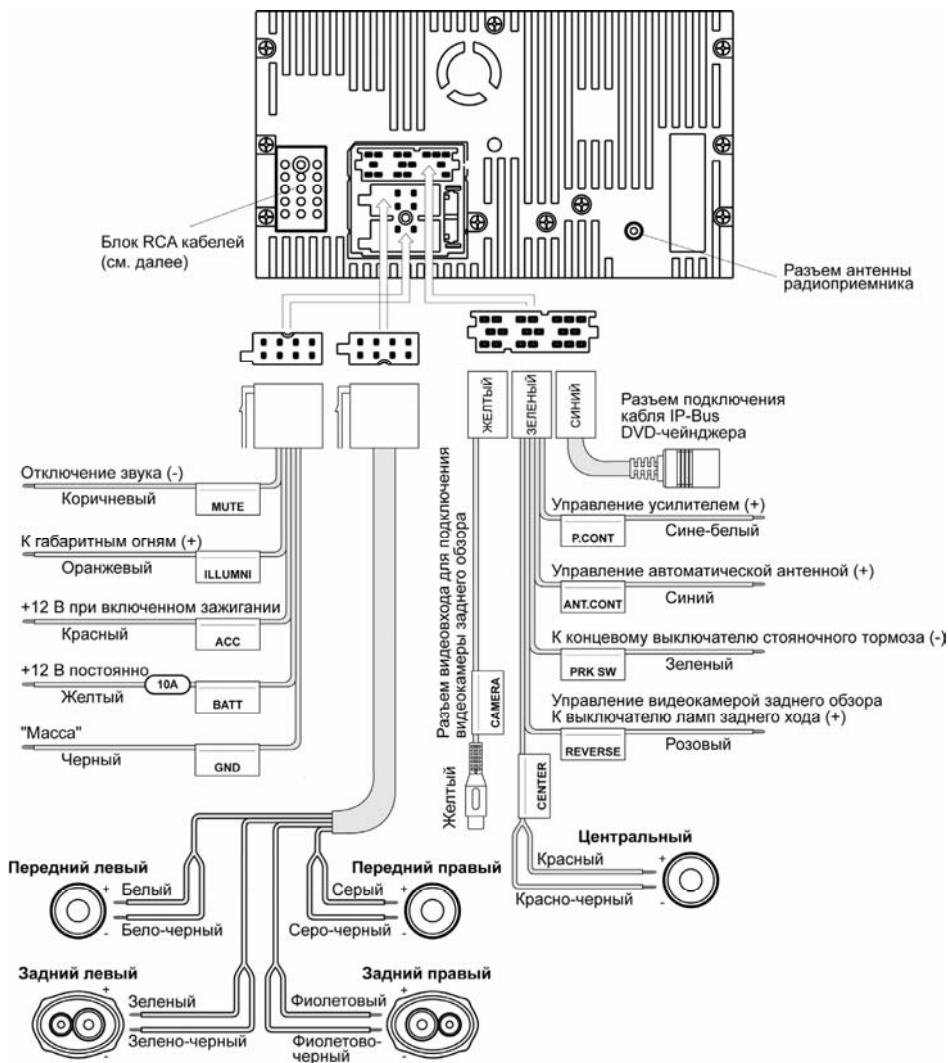
\* не входит в комплект

### Порядок установки:

- Привинтите левую и правую монтажные скобы (1 и 2) к устройству, используя винты (4).
- Поместите устройство в нишу установки и привинтите его к приборной панели подходящими винтами (3).



## Схема подключения проводов устройства



### Примечание:

1. В данном устройстве используются усилители мощности, подключенные по мостовой схеме. При подключении динамиков не допускается замыкание проводов на массу автомобиля или друг с другом.
2. Красный провод проигрывателя должен быть подключен к цепи зажигания во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля при продолжительной стоянке.

### Автокоррекция уровня яркости

Во избежание излишне яркой освещенности экрана ночью, если провод от габаритных огней подсоединить к проводу ILLUMNI, то каждый раз при включении габаритных огней автоматически будет понижаться уровень яркости отображаемого видеосигнала, и наоборот.

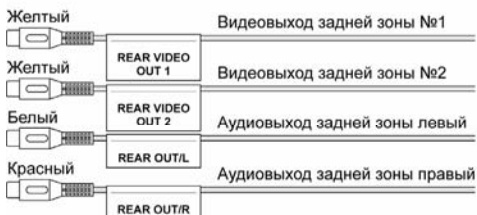


## Автоматическое отключение аудиосигнала

Подключите провод MUTE к вашему телефону или к системе голосовой навигации. Каждый раз при приеме звонка или при поступлении сигнала от службы навигации, текущее звуковое сопровождение будет отключаться.

## Блок RCA кабелей

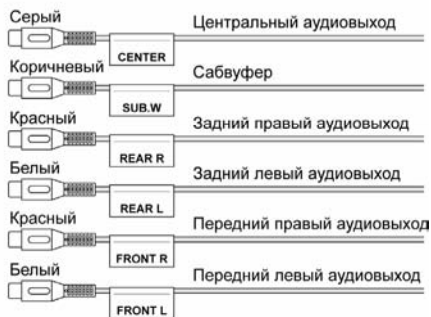
### Аудио/видеовыход задней зоны



### Дополнительный аудио/видеовыход AUX



### Линейный выход RCA

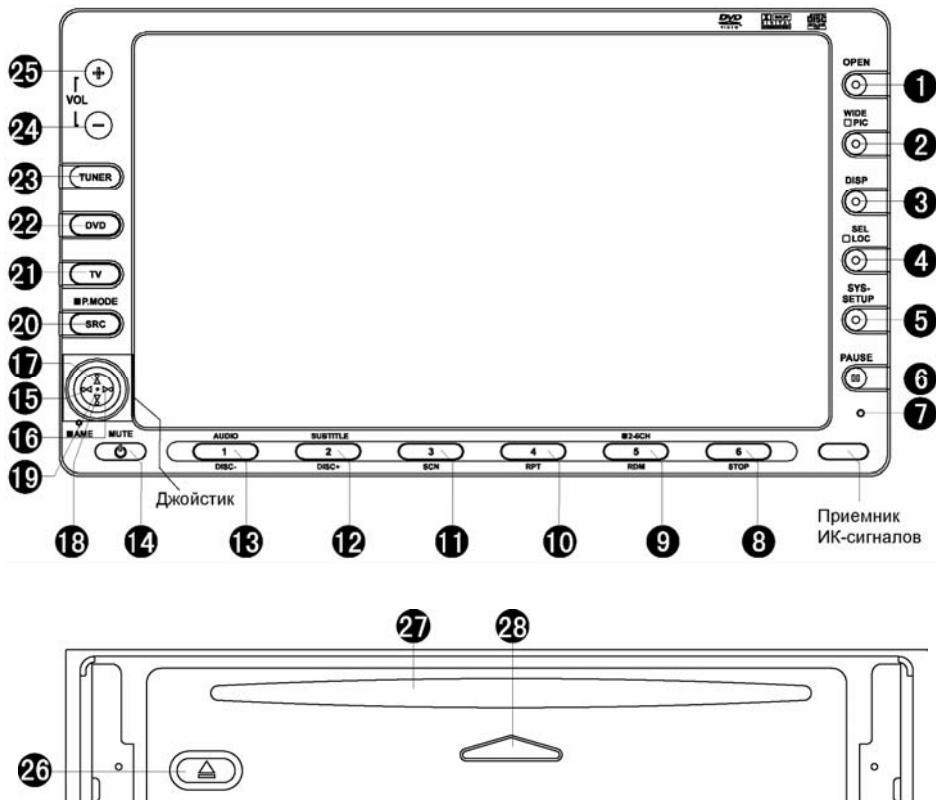


### Видеовыход для подключения DVD-чейнджера



## Элементы управления и их функции

### Элементы управления на мониторе



#### 1. Кнопка OPEN

- Нажмите и отпустите для открывания или закрывания монитора
- Нажмите и удерживайте кнопку для регулирования положения монитора

#### 2. Кнопка WIDE / PIC

- Нажмите и отпустите для вызова настроек изображения
- Нажмите и удерживайте кнопку для вызова настроек экрана

#### 3. Кнопка DISP

- Нажмите и отпустите для вызова времени воспроизведения
- Нажмите и удерживайте кнопку для включения или выключения экранной заставки в режиме радио

#### 4. Кнопка SEL / LOC

- Нажмите и отпустите для выбора параметра звучания
- Нажмите и удерживайте кнопку для выбора местного или дальнего режимов приема

#### 5. Кнопка вызова меню настроек проигрывателя SYS-SETUP

#### 6. Кнопка временной остановки воспроизведения PAUSE

#### 7. Кнопка восстановления заводских настроек устройства

#### 8. Кнопка предварительной настройки радиоприемника и остановки воспроизведения 6 / STOP

9. Кнопка **5 / RDM / ■ 2-6CH**

- Нажмите и отпустите для управления режимом воспроизведения в случайном порядке
- Нажмите и удерживайте кнопку для переключения между режимами двухканального и 5.1-канального аудиовыхода
- В режиме радио - кнопка предварительной настройки

10. Кнопка предварительной настройки радиоприемника и управления повторным воспроизведением **4 / RPT**

11. Кнопка предварительной настройки радиоприемника и управления сканирующим воспроизведением **3 / SCN**

12. Кнопка предварительной настройки радиоприемника и перехода к следующему диску (в режиме DVD-чейнджера) или выбора языка субтитров (в режиме DVD-проигрывателя) **2 / SUBTITLE / DISC+**

13. Кнопка предварительной настройки радиоприемника и перехода к предыдущему диску (в режиме DVD-чейнджера) или выбора языка звукового сопровождения видеопрограммы (в режиме DVD-проигрывателя) **1 / AUDIO / DISC-**

14. Кнопка **POWER / MUTE**

- Нажмите и отпустите для включения устройства, а также для включения или выключения звука
- Нажмите и удерживайте кнопку для выключения устройства

15. Кнопка ускоренного воспроизведения в обратном направлении и перемещения курсора влево ◀

16. Кнопки замедленного воспроизведения в обратном направлении и перемещения курсора вправо ▶

17. Кнопка ускоренного воспроизведения в прямом направлении и перемещения курсора вверх ▲

18. Кнопки замедленного воспроизведения в прямом направлении и перемещения курсора вниз ▼

19. Кнопка сканирования AM/FM станций и ввода/подтверждения выбора **■ AME / ENTER / SCAN**

20. Кнопка **SCR / ■ P.MODE**

- Нажмите и отпустите для выбора режима работы
- Нажмите и удерживайте кнопку для включения/выключения задней зоны

21. Кнопка выбора режима работы - ТВ-тюнер **TV** (в данной модели не используется)

22. Кнопка выбора режима работы - DVD-проигрыватель **DVD**

23. Кнопка выбора режима работы – AM-FM радиоприемник **TUNER**

24. Кнопка уменьшения уровня громкости **VOL-**

25. Кнопка увеличения уровня громкости **VOL+**

26. Кнопка удаления диска из проигрывателя ▲

27. Слот для загрузки компакт-диска

28. Индикатор загруженного диска

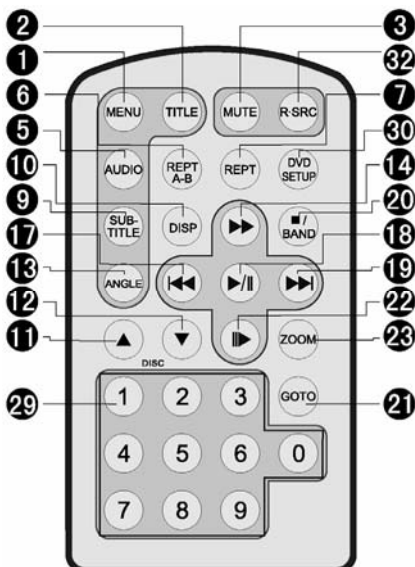
## Элементы управления на пультах дистанционного управления

Для управления функциями устройства используются два пульта дистанционного управления: полнофункциональный (пульт управления передней зоной) и пульт с сокращенным набором функций (пульт управления задней зоной).

1. Кнопка вызова меню диска и включения функции PBC при проигрывании диска **VCD MENU**
2. Кнопка включения воспроизведения DVD диска с начала **TITLE**
3. Кнопка включения и выключения звука **MUTE**
4. Кнопка включения и выключения устройства **POWER**
5. Кнопка выбора языка звукового сопровождения видеопрограммы **AUDIO**
6. Кнопка повторного воспроизведения определенного участка записи **REPT A-B**
7. Кнопка управления повторным воспроизведением **REPT**
8. Кнопка выбора режима работы передней зоны **SRC**
9. Кнопка выбора языка субтитров **SUBTITLE**
10. Кнопка вызова времени воспроизведения **DISP**
11. Кнопка перехода к предыдущему диску в режиме DVD-чейнджера **DISC▲**
12. Кнопка перехода к следующему диску в режиме DVD-чейнджера **DISC▼**
13. Кнопка выбора угла обзора **ANGLE**
14. Кнопка ускоренного воспроизведения в прямом направлении **▶▶**
15. Кнопка уменьшения уровня громкости **VOL-**
16. Кнопка увеличения уровня громкости **VOL+**
17. Кнопка перехода к предыдущей дорожке на диске **◀◀**
18. Кнопка управления воспроизведением **▶▶**
19. Кнопка перехода к следующей дорожке на диске **▶▶**
20. Кнопка остановки воспроизведения и кнопка выбора диапазона радиоприемника **■ / BAND**
21. Кнопка поиска, используется вместе с цифровыми кнопками **GOTO**
22. Кнопка замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении **▶▶**
23. Кнопка увеличения изображения **ZOOM**
24. Кнопка вызова меню настроек монитора **PIC**
25. Кнопка открывания и закрывания монитора **▲ OPEN / CLOSE**
26. Кнопка уменьшения угла наклона монитора **ANGLE▼**
27. Кнопка увеличения угла наклона монитора **ANGLE▲**
28. Кнопка выбора формата экрана **WIDE**
29. Цифровые кнопки **0..9**
30. Кнопка вызова меню настроек DVD-проигрывателя **DVD SETUP**
31. Кнопка вызова меню настроек устройства **SYS SETUP**
32. Кнопка выбора режима работы задней зоны **R.SRC**



Пульт управления *передней зоной*



Пульт управления *задней зоной*

## Использование пульта дистанционного управления

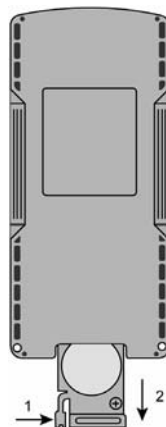
- К данному проигрывателю прилагается два пульта дистанционного управления:
  - полнофункциональный пульт дистанционного управления, предназначен для пользования взрослыми, с данного пульта можно входить в различные меню настроек и производить важные системные изменения
  - пульт дистанционного управления с сокращенным набором функций, предназначен для пользования детьми или же пассажирами на задних сидениях автомобиля, с данного пульта доступны только основные операции и функции
- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на встроенный ИК-приемник сигналов ДУ.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет 4-5 метров.
- Отклонение по горизонтали от прямого направления на ИК-приемник не должно превышать 25°.

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

1. Извлеките батарейный модуль, расположенный в нижнем торце пульта дистанционного управления, нажав на выступ и потянув, как показано на рисунке.
2. Установите новую батарейку, правильно расположив контакты "+" и "-". Затем вставьте батарейный модуль в пульт до щелчка. Подходящий тип литиевых батареек - CR2025.

### Осторожно:

- Никогда не используйте металлический пинцет или другой подобный инструмент для того, чтобы держать батарейку. Это может привести к короткому замыканию.
- Никогда не разбирайте батарейки, не подвергайте их сильному нагреванию и не кладите их в воду, так как это может привести к их взрыву.
- Когда заряд батареек израсходован, они должны быть утилизированы в соответствии с местными законами.



## Общие операции

### Включение устройства

Для включения устройства нажмите кнопку **POWER** на пульте ДУ или на передней панели. Воспроизведение возобновится на том самом месте, на котором было отключено питание устройства.

### Выключение устройства

Для выключения устройства нажмите кнопку **POWER** на пульте ДУ кратковременно или нажмите и удерживайте эту кнопку на передней панели.

### Отключение звука

Для отключения звука устройства нажимайте кнопку **MUTE** на пульте ДУ или на передней панели. На экране появится специальный символ. Для включения звука нажмите кнопку **MUTE** еще раз.

### Выбор режима работы

Для выбора необходимого режима работы нажимайте кнопку **SRC** на пульте ДУ или на передней панели. При каждом нажатии на данную кнопку происходит переключение режимов в следующем порядке:

→ DVD (встроенный проигрыватель дисков) → DVD (DVD-чейнджер, только если подсоединен) → AUX IN (дополнительный аудио/видеовход) → CAMERA (камера заднего вида, только если подсоединена, и только при заднем ходе) → TUNER (радиоприемник) → ...

### Регулировка уровня громкости

Для регулировки уровня громкости нажимайте кнопки **VOL+** и **VOL-** на пульте ДУ или на передней панели. Нажимайте и удерживайте эти кнопки на передней панели устройства для пошагового увеличения или уменьшения уровня громкости.

**Примечание:** максимальный уровень громкости – 40 единиц, минимальный – 0. При попытке выйти за указанные пределы будет издаваться короткий звуковой сигнал.

### Настройка звучания

Для входа в режим настройки звучания кратковременно нажмите кнопку **SEL** на передней панели. Выберите требуемый параметр, последовательно кратковременно нажимая кнопку **SEL**. Выбор можно также осуществлять кнопками **▶/▶** на пульте ДУ или кнопками **▼/▲** на передней панели.

Нажимайте кнопки **◀◀** и **▶▶** на пульте ДУ или кнопки **◀** и **▶** на передней панели для настройки выбранного параметра: **EQ** (эквалайзер), **BASS** (низкие частоты), **TREBLE** (высокие частоты), **FADER** (баланс передних/задних каналов), **BALANCE** (баланс правых/левых каналов), **SUBWOOFER** (сабвуфер), **LOUD** (тонкомпенсация).

**Примечание:** режим эквалайзера влияет на настройки низких и высоких частот (**BASS** и **TREBLE**). Соответственно эти два параметра могут быть настроены отдельно только в режиме эквалайзера **USER** (пользовательский).

Для выхода из режима настройки звучания нажмите и удерживайте кнопку **SEL** на передней панели или в течение некоторого времени не производите никаких операций.

В режиме 6-ти канального звука (возможно только в режиме DVD-проигрывателя) вы также можете независимо настроить уровень громкости аудиоканалов: **Master Volume** (общий уровень громкости), **Front Left Channel Volume** (передний левый), **Front Right Channel Volume** (передний правый), **Rear Left Channel Volume** (задний левый), **Rear Right Channel Volume** (задний правый), **Center Channel Volume** (центральный) и **Subwoofer Volume** (сабвуфер).

### Открытие монитора

Для открытия монитора нажимайте кнопку **OPEN** на пульте ДУ или на передней панели.

**Внимание!** Не дотрагивайтесь до монитора во время его открытия или закрытия. Это может привести к поломке монитора и лишению права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Item	Adjustable Range
EQ	User
	Flat
	Jazz
	Pop
	Classic
BASS	- 07 to +07
TREBLE	- 07 to +07
FADER	- 09 to +09
BALANCE	- 09 to +09
SUBWOOFER	- 07 to +07
LOUD	Off; 1 to 4

### **Заккрытие монитора**

Для закрытия монитора нажимайте кнопку **OPEN** на пульте ДУ или на передней панели.

### **Настройка угла наклона монитора**

Для пошагового изменения угла наклона монитора нажимайте кнопки  $\checkmark$  и  $\wedge$  на пульте ДУ или нажимайте и удерживайте кнопку **OPEN** на передней панели. Отпустите кнопку, монитор изменит наклон.

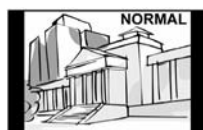
### **Выбор формата изображения монитора**

Для выбора желаемого формата изображения нажимайте кнопку **WIDE** на пульте ДУ или на передней панели. Режимы выбираются в следующем порядке: FULL (4:3) → WIDE (16:9) → NORMAL (4:3).

**WIDE:** Монитор будет показывать нормальное изображение по всей площади экрана. Используйте данный режим, если видеопрограмма имеет формат 16:9.

**FULL (CINEMA):** Монитор будет показывать изображение по всей площади экрана с некоторыми горизонтальными искажениями. Используйте данный режим для отображения видеопрограммы в формате 4:3 на всей площади экрана.

**NORMAL:** Монитор будет показывать нормальное изображение в центре экрана в формате 4:3. По бокам экрана будут вертикальные черные полосы. Используйте данный режим, если видеопрограмма имеет формат 4:3



### **Настройка изображения**

Для входа в режим настройки изображения нажмите кнопку **PIC** на пульте ДУ или нажмите и удерживайте её на передней панели.

Выберите требуемый параметр кнопками  $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$  на пульте ДУ или кнопками  $\blacktriangledown/\blacktriangleup$  на передней панели.

Нажимайте кнопки  $\blacktriangleleft$  и  $\blacktriangleright$  на пульте ДУ или кнопки  $\blacktriangleleft$  и  $\blacktriangleright$  на передней панели для настройки выбранного параметра: **PICTURE** (резкость), **COLOR** (насыщенность цвета), **CONTRAST** (контрастность), **BRIGHT** (яркость), **TINT** (цветовые оттенки).

**Примечание:** в режимах AM/FM радио и DVD-проигрывателя изображение отображается на мониторе в формате RGB, при этом для настройки доступна только яркость (BRIGHT).

**Примечание:** в режиме цветности PAL параметр "цветовые оттенки" (TINT) не доступен для настройки.

Для выхода из режима настройки изображения нажмите кнопку **PIC** на пульте ДУ или нажмите и удерживайте её на передней панели.

### **Видеокамера заднего вида**

Если камера заднего вида подключена, то каждый раз при включении задней передачи изображение на мониторе будет автоматически переключаться на источник CAMERA (камера заднего вида). По окончании движения назад изображение на мониторе автоматически переключится на предыдущий источник видеосигнала.

### **Система отслеживания состояния ручного тормоза**

Просмотр видеопрограммы во время движения может привести к крайне негативным последствиям, вплоть до летального исхода в случае аварии. Для обеспечения безопасности пользователя, в устройство встроена система отслеживания состояния ручного тормоза. Изображение на экране устройства пользователь сможет наблюдать только в случае, если ручной тормоз включен. Как только произойдет снятие автомобиля с ручного тормоза, немедленно исчезнет изображение с монитора устройства, чтобы не отвлекать водителя во время движения.

При этом данная система блокирует только изображение на мониторе. Остальные функции устройства, в том числе и аудио/видео выходы, будут функционировать в нормальном режиме.

Для отключения данной функции обратитесь к меню настроек устройства.

## Меню настроек устройства

Для вызова меню настроек устройства нажмите кнопку **SYS SETUP** на пульте ДУ или на передней панели монитора.

Меню настроек устройства содержит два подменю: **ASP CONFIG** (меню настроек обработки звука) и **GENERAL SETUP** (меню общих настроек).

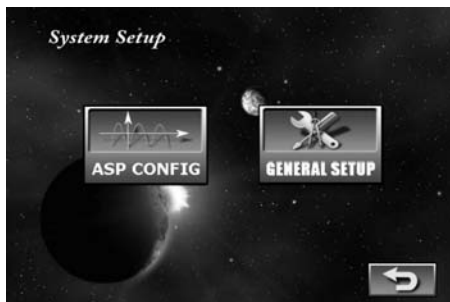
Нажимайте кнопки перемещения курсора на пульте ДУ или кнопки джойстика для переключения между этими двумя меню.

Для изменения настроек устройства произведите следующие действия:

1. Для входа в выбранное меню нажимайте кнопку **▶▶** на пульте ДУ или нажимайте на джойстик на передней панели.
2. Для выбора требуемого параметра нажимайте кнопки **▶▶/▶** на пульте ДУ или кнопки **▼/▲** на передней панели.
3. Для входа в настройку выбранного параметра нажимайте кнопку **▶▶** на пульте ДУ или нажимайте на джойстик на передней панели.
4. Для выбора вариантов настройки требуемого параметра нажимайте кнопки **▶▶/▶** на пульте ДУ или кнопки **▼/▲** на передней панели.
5. Для подтверждения изменения настройки выбранного параметра нажимайте кнопки **▶▶**, **◀◀** и **▶▶** на пульте ДУ или кнопки **◀** и **▶** на передней панели.

Для возврата в предыдущее меню, выбирайте **◀** и нажимайте кнопку **▶▶** на пульте ДУ.

Для выхода из меню настроек устройства нажмите кнопку **SYS SETUP** на пульте ДУ или на передней панели монитора.



## Меню настроек обработки звука ASP CONFIG

Данное меню позволяет произвести точную подстройку обработки звука.

### Bass Center Freq

В соответствии с источником аудиосигнала выберите центральную частоту нижних частот для наилучшего эффекта басов: 60Гц, 80Гц, 100Гц, 130Гц, 150Гц или 200Гц.

### Treble Center Freq

В соответствии с источником аудиосигнала выберите центральную частоту высоких частот для наилучшего эффекта: 10кГц, 12.5кГц, 15кГц или 17кГц.

### SUB.W Filter

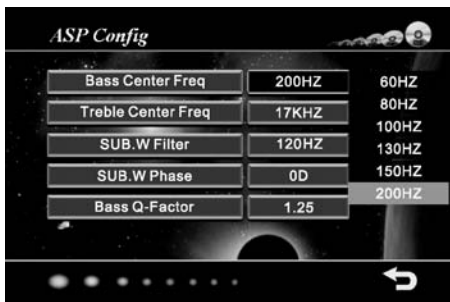
Выберите частоту фильтра высоких частот (LPF) для канала сабвуфера: 80Гц, 120Гц или 160Гц.

### SUB.W Phase

Если происходит наложение басов и канала сабвуфера, то вы можете включить канал сабвуфера в противофазу к остальному аудиосигналу: 0D (выход сабвуфера в фазе), 180D (выход сабвуфера в противофазе).

### Bass Q-Factor

Данная настройка позволяет менять добротность регулятора басов: 1.0, 1.25, 1.5 или 2.0. Чем выше добротность, тем более узкая характеристика регулятора.





## Меню общих настроек GENERAL SETUP

### Radio

Данная настройка позволяет выбрать формат радиостанций для поиска в радиозфере: USA1, USA2, Arabia, China, S-America или Europe. Для прослушивания радиостанций в России выбирайте Europe.

### Clock Mode

Выберите один из режимов отображения текущего времени: 12Hr (12-ти часовой) или 24Hr (24-х часовой).

### Parking

Вы можете выключить (Off) изначально установленную в положение On (включено) функцию отслеживания состояния ручного тормоза (см. выше).

### TV System

Выберите систему цветности видеовыходов: Auto (автоматический выбор), NTSC или PAL.

### TFT Auto Open

Если данная функция включена, то сразу после включения питания монитор откроется и примет такое положение, что было у него перед выключением питания.

При выключенной функции после включения монитора его следует открывать кнопкой **Open** на пульте ДУ или на передней панели.

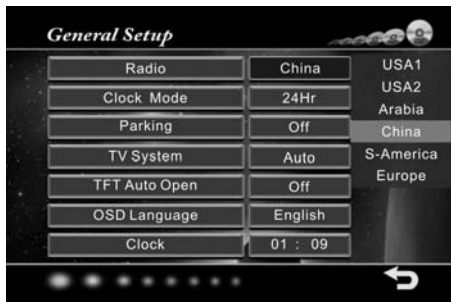
### OSD Language

Выбирайте английский (**English**) или китайский (**中文**) язык экранного меню.

### Clock

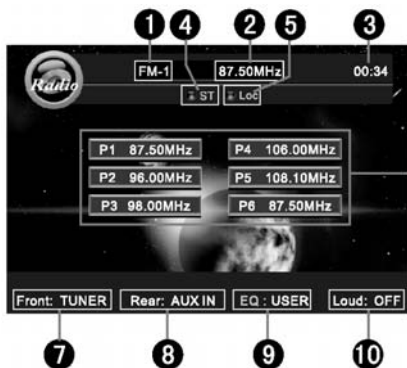
Установите текущее время, используя один из приведенных ниже методов.

1. Нажимайте кнопки **▶▶** и **▶**, установите курсор на значении часов или минут, затем при помощи цифровых кнопок **0..9** установите текущее время. Нажмите кнопку **▶▶** на пульте ДУ для подтверждения.
2. Нажимайте кнопки **▼** и **▲** на передней панели устройства, установите курсор на значении часов или минут, затем при помощи кнопок **◀◀** и **▶▶** установите текущее время. Нажмите кнопку **▶▶** на пульте ДУ для подтверждения.

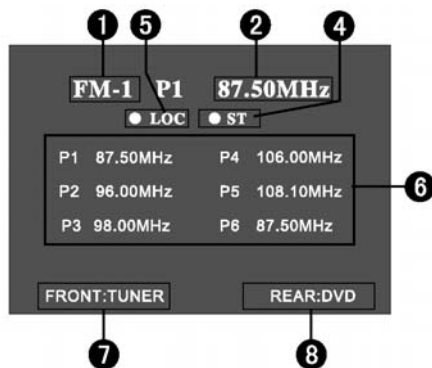


## Управление радиоприемником

Нажмите кнопку **TUNER** на передней панели для включения режима радиоприемника. Или же выберите режим TUNER, последовательно нажимая кнопку **SRC** на пульте ДУ или на передней панели. На экране появится интерфейс радиоприемника.



Интерфейс радиоприемника №1



Интерфейс радиоприемника №2

1. Текущий диапазон.
2. Частота текущей станции.
3. Текущее время.
4. Монофонический / стереофонический прием.
5. Режим приема местный / дальний.
6. Предварительно настроенные станции.
7. Текущий источник для передней зоны.
8. Текущий источник для задней зоны.
9. Режим эквалайзера.
10. Режим тонкомпенсации.

**Примечание:** в нормальном режиме работы отображается интерфейс радиоприемника №1. Однако если источником для задней зоны выбрал DVD-проигрыватель, то для зрителей передней зоны отображается интерфейс радиоприемника №2.

### Выбор диапазона

Нажимайте кнопку **TUNER** на передней панели или кнопку **BAND** на пульте ДУ. Выбор диапазона осуществляется циклически в следующем порядке:

... → FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → ...

### Автоматическая настройка на радиостанцию

Нажимайте кнопки **►►** и **◄◄** на пульте ДУ или кнопки **◄** и **►** на передней панели.

Нажимайте указанные кнопки для автоматического поиска радиостанции в направлении увеличения или уменьшения частоты настройки.

### Ручная настройка на радиостанцию

Нажимайте и удерживайте кнопку **◄** или **►** на передней панели.

Для уменьшения или увеличения частоты настройки на один шаг нажимайте на указанные кнопки.

### Автоматическое сохранение настройки на радиостанции в памяти радиоприемника

Для автоматического программирования радиостанций в память радиоприемника нажмите кнопку **■ AME** на проигрывателе на несколько секунд. Начиная с текущего значения частоты и в пределах одного цикла настройки, радиоприемник начнет поиск радиостанций с достаточно мощным сигналом в выбранном

диапазоне. После окончания цикла настройка на шесть радиостанций с самым мощным сигналом будет заложена в память кнопок предварительной настройки радиоприемника.

#### ***Программирование настройки на радиостанции в память радиоприемника***

Нажмите цифровую кнопку (1 – 6) желаемой ячейки памяти предварительной настройки и удержите ее в нажатом положении не менее чем на 2 секунды. В память данной кнопки будет запрограммирована радиостанция, на которую настроен радиоприемник.

Для прослушивания радиостанции, настройка на которую запрограммирована в память проигрывателя, кратковременно нажмите на кнопку предварительной настройки (1 – 6), в памяти которой хранится настройка на желаемую радиостанцию.

#### ***Сканирование предварительно настроенных радиостанций***

Для сканирования предварительно настроенных радиостанций кратковременно нажмите кнопку **AME** на проигрывателе. Во время сканирования радиоприемник будет последовательно на 10 секунд настраиваться на каждую радиостанцию, хранящуюся в памяти устройства в выбранном диапазоне. Для остановки сканирования нажмите еще раз указанную кнопку или нажмите любую из цифровых кнопок (1 – 6).

#### ***Выбор местного или дальнего режимов приема***

Для переключения режимов нажимайте и удерживайте кнопку **LOC** на передней панели. При переключении в режим местного приема на экране устройства включается надпись "LOCAL". При переключении в режим дальнего приема, надпись "LOCAL" исчезает. В режиме местного приема чувствительность автопоиска немного снижена для наиболее точной настройки на радиостанции, уровень приема которых чрезмерно высок.

#### ***Включение режима экранной заставки***

В режиме радиоприемника нажмите и удерживайте кнопку **DISP** на передней панели устройства для включения/выключения режима экранной заставки.

## Режим DVD-чейнджера

Выберите режим DVDC, последовательно нажимая кнопку **SRC** на пульте ДУ или на передней панели. На экране появится интерфейс DVD-чейнджера.



Интерфейс DVD-чейнджера №1



Интерфейс DVD-чейнджера №2

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. T : 2/16<br/>00:01:33</p> <p>2. Repeat<br/>Scan<br/>Shuffle</p> <p>3. 00:34</p> <p>4. PLAY MODE NORMAL<br/>Disc No. 04<br/>Total Time 68 : 44</p> <p>5. Front: CDC<br/>Rear: OFF<br/>EQ: USER<br/>Loudness: OFF</p> | <p>Проигрывается 2-я из 16-ти доступных на диске Названий<br/>Время воспроизведения текущего Названия</p> <p>Включен режим повторного воспроизведения<br/>Включен режим сканирующего воспроизведения<br/>Включен режим случайного воспроизведения</p> <p>Текущее время</p> <p>Режим воспроизведения - нормальный<br/>Порядковый номер текущего диска в DVD-чейнджере<br/>Время воспроизведения текущего диска</p> <p>Источник воспроизведения передней зоны – DVD-чейнджер<br/>Источник воспроизведения задней зоны не выбран<br/>Режим эквалайзера – "пользовательский"<br/>Режим тонкомпенсации выключен</p> |
|---|--|

**Примечание:** в нормальном режиме работы отображается интерфейс радиоприемника №1. Однако если источником для задней зоны выбрал DVD-проигрыватель, то для зрителей передней зоны отображается интерфейс радиоприемника №2.

Для перехода к предыдущему диску нажимайте кнопку **DISC▲** на пульте ДУ или кнопку **DISC-** на передней панели проигрывателя. Для перехода к следующему диску нажимайте кнопку **DISC▼** на пульте ДУ или кнопку **DISC+** на передней панели проигрывателя.

## Управление воспроизведением дисков


Для переключения устройства в режим работы проигрывателя дисков нажмите кнопку **DVD** на передней панели для включения режима DVD-проигрывателя. Или же выберите режим DVD, последовательно нажимая кнопку **SRC** на пульте ДУ или на передней панели.

Кроме того, устройство автоматически переключится в режим DVD-проигрывателя сразу после загрузки диска.

### Загрузка и удаление дисков



Нажмите кнопку **OPEN** на пульте ДУ или на передней панели. Вставьте компакт-диск в слот таким образом, чтобы рабочая сторона (сторона, на которую нанесена запись), была обращена вниз. Диск автоматически будет загружен.

Для извлечения диска из проигрывателя нажмите кнопку  на проигрывателе или на пульте ДУ.

**Примечание:** в случае сбоя при загрузке или извлечении диска, нажмите и удерживайте кнопку  на проигрывателе для перезапуска механизма приема/извлечения диска.


### Включение режима воспроизведения

Сразу после загрузки диска некоторые диски могут автоматически включаться в режим воспроизведения с первой Части (дорожки). Некоторые диски автоматически переходят в меню Названий.



Если на экран монитора выводится меню Названий DVD, то для начала воспроизведения с первой Части нажмите кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя (центр джойстика) или кнопку  на пульте ДУ. Для навигации по меню Названий диска используйте кнопки перемещения курсора и кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя или кнопку  на пульте ДУ.

При воспроизведении двухстороннего DVD-диска, вставляйте его первой рабочей стороной вниз. По окончании воспроизведения первой стороны извлеките диск, переверните его и опять загрузите в проигрыватель для воспроизведения второй стороны. Первая и вторая стороны помечаются различным образом на разных дисках.

### Временная остановка воспроизведения



Во время воспроизведения диска нажмите кнопку  на пульте ДУ или кнопку **PAUSE** на передней панели проигрывателя для временной остановки воспроизведения. Для продолжения воспроизведения повторно нажимайте на данную кнопку.









### Остановка воспроизведения диска

Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку  на пульте ДУ или кнопку **STOP** на передней панели проигрывателя для остановки воспроизведения. Нажимайте кнопку  на пульте ДУ или кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя для продолжения воспроизведения с места остановки.

### Ускоренное воспроизведение в прямом и обратном направлении





Последовательно нажимайте кнопку  на пульте ДУ или кнопку  на передней панели для ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении в следующем порядке: на одной из следующих скоростей:





... → x2 (ускоренное в два раза воспроизведение в прямом направлении)  
→ x4 → x8 → x20 →  
→ x2 (ускоренное в два раза воспроизведение в обратном направлении)  
→ x4 → x8 → x20 → ...

Нажимайте кнопку  на пульте ДУ или кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя для возобновления воспроизведения в нормальном режиме.

### Замедленное воспроизведение



(только если функция PBC выключена). Последовательно нажимайте кнопку  на пульте ДУ или кнопку  на передней панели проигрывателя во время воспроизведения для выбора одного из режимов замедленного воспроизведения в прямом (обратном) направлении в следующем порядке:

1/2 (замедленное в 2 раза воспроизведение в прямом направлении) →  
1/4 → 1/6 → 1/7 →

◀1/2 (замедленное в 2 раза воспроизведение в обратном направлении) →

◀1/4 → ◀1/6 → ◀1/7 →

▶ (нормальное воспроизведение в прямом направлении) →...

Нажимайте кнопку ▶▶ на пульте ДУ или кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя для возобновления воспроизведения в нормальном режиме.

### Переход к следующей или предыдущей части (треку)

Нажимайте кнопку ▶▶ на пульте ДУ или кнопку ▶ на передней панели во время воспроизведения для перехода к следующей части (треку).

Нажимайте кнопку ◀◀ на пульте ДУ или кнопку ◀ на передней панели во время воспроизведения для перехода к предыдущей части (треку).



**Примечание:** если текущий трек уже воспроизводится не менее чем 5 секунд, то при нажатии кнопки перехода к предыдущему треку произойдет переход на начало воспроизведения текущего трека. Если же текущий трек воспроизводится менее 5 секунд, то произойдет переход к предыдущему треку.

### Повторное воспроизведение



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPT** на пульте ДУ или кнопку **RPT** на передней панели для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: *Repeat Title* (повтор Названия), *Repeat Chapter* (повтор Части), *Repeat Off* (повторное воспроизведение отключено).



(только если функция PBC выключена). Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPT** на пульте ДУ или кнопку **RPT** на передней панели для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: *Repeat Single* (повтор Части или трека), *Repeat Off* (повторное воспроизведение отключено).



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **REPT** на пульте ДУ или кнопку **RPT** на передней панели для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: *Repeat Single* (повтор Части или трека), *Repeat Folder* (повторное воспроизведение папки), *Repeat Off* (повторное воспроизведение отключено).

### Повторное воспроизведение участка записи



Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPT A-B** один раз, чтобы отметить начало фрагмента для повтора. Нажмите кнопку второй раз, чтобы отметить окончание фрагмента для повтора. Нажмите кнопку третий раз для отмены режима повторного воспроизведения участка записи.

### Воспроизведение в случайном порядке



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **RDM** для включения (появится сообщение "Shuffle On") и выключения ("Shuffle Off") режима воспроизведения в случайном порядке.

Нажимайте кнопку ▶▶ на пульте ДУ при включенном режиме воспроизведения в случайном порядке для перехода к следующей произвольной части (треку).



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **RDM** для включения (появится сообщение "Random Playback") и выключения ("Random Off") режима воспроизведения в случайном порядке.

### Сканирующее воспроизведение



Во время воспроизведения нажмите кнопку **SCAN** на передней панели, чтобы включить режим воспроизведения первых 10 секунд каждого трека. Нажмите кнопку второй раз, чтобы отметить этот режим.

**Примечание:** включение сканирующего воспроизведения при проигрывании диска (S)VCD автоматически отключает функцию PBC.

**Примечание:** включение сканирующего воспроизведения при включенном воспроизведении в случайном порядке приведет к сканирующему воспроизведению в случайном порядке.

### **Переключение между режимами 2-х канального и 5.1-канального звука**

Если выбран режим работы устройства - DVD-проигрыватель, нажимайте и удерживайте кнопку **■ 2-6CH** на передней панели для переключения между режимами 2-х канального и 5+1 канального звука.

При проигрывании 2-х канального аудио в режиме 2-х канального звука доступны аудиовыходы на передние и задние динамики.

При проигрывании 2-х канального аудио в режиме 5+1 канального звука при *выключенной* функции Dolby Pro-Logic доступны аудиовыходы на передние динамики.

При проигрывании 2-х канального аудио в режиме 5+1 канального звука при *включенной* функции Dolby Pro-Logic доступны все 6 аудиовыходов, как и при проигрывании 5+1 канального аудио в режиме 5+1 канального звука.

### **Переход к произвольному месту записи на диске**

Во время воспроизведения нажмите кнопку **GOTO** на пульте ДУ. Затем при помощи кнопок управления курсором **▶▶, ▶, ◀, ◀◀** на пульте ДУ или кнопки **▲, ▼, ◀ и ▶** на передней панели выберите необходимую позицию номера Части (трека) или времени воспроизведения текущей Части (трека).

Затем при помощи цифровых клавиш **0..9** введите необходимый номер Части (трека) или время от начала текущей Части (трека). Нажимайте кнопку **■** на пульте ДУ или кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя для подтверждения выбора.

### **Использование цифровых клавиш**

Цифровые клавиши **0..9** на пульте дистанционного управления предназначены для прямого выбора номера Названия, Части или трека на диске.

### **Выбор языка звукового сопровождения**



Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **AUDIO** на пульте ДУ или на передней панели для выбора одного из записанных на диске языков звукового сопровождения.



На некоторых дисках стереодорожки используются для записи звукового сопровождения на двух языках. Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **AUDIO** на пульте ДУ для выбора одной из стереодорожек или стереорежима: "Left Channel" (левый канал), "Right Channel" (правый канал), "Stereo" (стереорежим).

### **Меню диска**



Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **MENU** на пульте ДУ или на передней панели для перехода в меню Названий. Используя кнопки перемещения курсора, выбирайте нужный элемент меню, затем нажмите кнопку **■** на пульте ДУ или кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя.

### **Увеличение изображения**



Во время воспроизведения диска нажимайте последовательно кнопку **ZOOM** на пульте ДУ для выбора одного из трех режимов увеличения.

### **Выбор языка субтитров**



Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **SUB-TITLE** на пульте ДУ или на передней панели проигрывателя для выбора одного из записанных на диске языков субтитров или для отключения субтитров.

### **Выбор камеры (угла) просмотра (ANGLE)**



Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **ANGLE** для выбора угла просмотра (камеры), если на диске имеются сцены, записанные более чем одной камерой.

## Функция управления воспроизведением



Нажимайте кнопку **MENU** на пульте ДУ для включения и выключения функции PBC. Данная функция обычно реализуется на дисках VCD 2.0.

1. Если функция PBC включена, то после загрузки диска на экран монитора автоматически будет выведено меню диска. Некоторые диски позволяют переход к меню диска, если во время воспроизведения будет нажата кнопка остановки воспроизведения.

2. Если функция PBC выключена, то меню диска будет недоступно. Для выбора необходимой части диска во время воспроизведения при помощи цифровых кнопок на пульте ДУ наберите номер требуемой части (трека).

## Демонстрация времени воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **DISP** на пульте ДУ для вывода на экран информации о текущей композиции, времени воспроизведения и дополнительной информации. Основные настройки текущего состояния проигрывателя отображаются внизу экрана.



- |                 |  |
|-----------------|--|
|                 | <b>DVD T : 5/8 C : 2/16 00:41:28 2/6 Eng</b>                             |
| ➤ T : 5/8       | Проигрывается 5-е из 8-ми доступных на диске Названий                    |
| ➤ C : 2/16      | Проигрывается 2-я из 16-ти доступных на диске Частей (треков)            |
| ➤ 00:41:28      | Время воспроизведения текущего Названия                                  |
| ➤  2/6 Eng      | Выбран 2-й из 6-ти доступных языков звукового сопровождения - английский |
|                 | <b>Front: DVD Rear: DVDC Dolby Digital By Pass</b>                       |
| ➤ Front: DVD    | Источник воспроизведения передней зоны – DVD-проигрыватель               |
| ➤ Rear: DVDC    | Источник воспроизведения задней зоны – DVD-чейнджер                      |
| ➤ Dolby Digital | Тип представления цифрового аудиосигнала                                 |
| ➤ By Pass       | Режим Pro Logic отключен   |



- |            |  |
|------------|--|
|            | <b>VCD2.0 T : 6/18 00:02:18</b>                      |
| ➤ VCD 2.0  | Формат диска   |
| ➤ T : 6/18 | Проигрывается 6-й из 18-ти доступных на диске треков |
| ➤ 00:02:18 | Время воспроизведения текущего трека                 |

## При включенном 5+1 канальном звуке

- |              |  |
|--------------|--|
|              | <b>Front : DVD Rear : DVDC MPEG PLII Music</b>   |
| ➤ Front: DVD | Источник воспроизведения передней зоны – DVD-проигрыватель (в котором проигрывается диск (S)VCD) |
| ➤ Rear: DVDC | Источник воспроизведения задней зоны – DVD-чейнджер  |
| ➤ MPEG       | Тип представления цифрового аудиосигнала   |
| ➤ PLII Music | Включен режим Pro Logic II   |

## При 2-х канальном звуке

- |                |  |
|----------------|--|
|                | <b>FRONT: DVD REAR: AUX IN EQ: FLAT LOUD: Level 1</b>  |
| ➤ Front: DVD   | Источник воспроизведения передней зоны – DVD-проигрыватель (в котором проигрывается диск (S)VCD) |
| ➤ Rear: AUX IN | Источник воспроизведения задней зоны – дополнительный A/V вход                                   |
| ➤ EQ: FLAT     | Режим эквалайзера – "ровно"  |
| ➤ Loud: Level1 | Включен первый режим тонкомпенсации  |



## Меню управления воспроизведением MP3/WMA

Во время воспроизведения дисков, содержащих файлы MP3 или WMA, на экране отобразится корневое меню диска с указанием папок и файлов для воспроизведения.

Нажимайте во время воспроизведения кнопку ►► (◀◀) на пульте ДУ для перехода к следующему (предыдущему) файлу. Используйте цифровые кнопки для указания номера файла для воспроизведения.

Для выбора режима воспроизведения нажмите кнопку остановки воспроизведения.

Затем нажмите кнопку ►► для вызова меню управления воспроизведением.

При помощи кнопок ◀◀, ►► и ►►► выберите один из режимов:

**Disc Normal** (однократное воспроизведение всех файлов на диске),

**Disc Repeat** (циклическое воспроизведение всех файлов на диске),

**Shuffle** (однократное случайное воспроизведение всех файлов в текущей папке),

**Single Track** (однократное воспроизведение одного файла),

**Repeat Single** (циклическое воспроизведение одного файла),

**Folder Normal** (однократное воспроизведение всех файлов в папке)

**Folder Repeat** (циклическое воспроизведение всех файлов в папке).

Для подтверждения выбора нажмите кнопку ►► на пульте ДУ.

Нажимайте кнопку ►►► на пульте ДУ или кнопку **ENTER** на передней панели проигрывателя для начала воспроизведения в выбранном режиме.

Возможно также управление режимами повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке при помощи кнопок **RPT** и **RDM** (см. описания этих функций выше).

Для перехода в верхнюю папку, в режиме остановки воспроизведения нажимайте кнопку ◀◀ на пульте ДУ. Для выбора файла/папки нажимайте кнопки ►► или ►► на пульте ДУ. Нажимайте кнопку ►►► на пульте ДУ для подтверждения выбора.

### Ограничения для файлов MP3

Формат записи: ISO 9660 Level1, ISO 9660 Level2 или Joliet.

Частота дискретизации: 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 кГц.

Скорость потока данных: 8 - 320 kbps.

## Меню настроек DVD-проигрывателя

Для вывода на экран монитора меню настройки нажмите кнопку **DVD-SETUP** на пульте ДУ.

Навигация в данной группе меню соответствует навигации в "меню настроек устройства" (см. выше). Для выхода из меню настроек DVD-проигрывателя нажмите кнопку **DVD-SETUP** ещё раз.

Настройки DVD-проигрывателя тематически разделены на 6 меню:

### LANGUAGE

Меню языковых настроек.

### VIDEO

Меню настроек изображения.

### AUDIO

Меню аудио настроек.

### SPK CONFIG

Меню настроек аудиовыходов на динамики.

### PRO LOGIC II

Меню настроек PRO LOGIC II.

### RATING

Меню ограничения доступа.

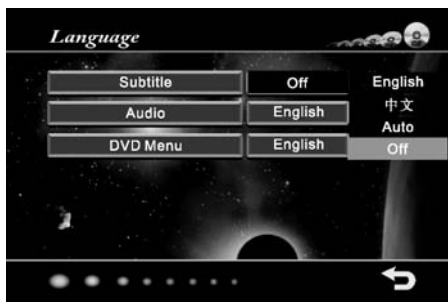


## Меню языковых настроек LANGUAGE

Раздел **SUBTITLE** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык для субтитров.

Раздел **AUDIO** позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык звукового сопровождения.

Раздел **DVD Menu** позволяет пользователю выбрать язык данного меню.

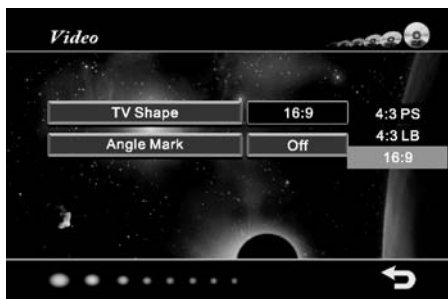


## Меню настроек изображения VIDEO

### TV Shape

Существует два типа мониторов: обычные мониторы, имеющие формат изображения (соотношение ширины и высоты изображения на экране) 4:3, и широкоэкранные мониторы, имеющие формат изображения 16:9.

Некоторые диски DVD также имеют запись в нескольких форматах изображения - в одном или нескольких форматах из трех, описанных ниже. Установите тот формат изображения, который соответствует формату изображения используемого монитора.



<b>4:3 PS</b> Формат 4:3 "Pan & Scan"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет обрезано с правой и левой стороны.
<b>4:3 LB</b> Формат 4:3 "Letter Box"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет иметь черные полосы в верхней и нижней части экрана.
<b>16:9</b> Формат 16:9 "Wide screen"	Выбирайте данный формат, если для просмотра используется широкоэкранный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, будет воспроизводиться полноэкранный изображение (изображение будет занимать весь экран). Для того чтобы монитор показывал полноэкранный изображение, выберите на мониторе настройку "Full" или соответствующий формат изображения. Более подробная информация приводится в Руководстве по эксплуатации монитора.

### Angle Mark

**ON:** Во время воспроизведения видеофрагментов, имеющих разные углы просмотра (снятые с разных камер), на монитор будет выводиться специальный символ, указывающий на то, что в это время можно использовать функцию просмотра с разных углов.

**OFF:** Чтобы не выводить данный символ на экран, дабы он не мешал просмотру, выключите данную функцию.

### Меню аудио настроек AUDIO

#### Pink Noise

Используйте розовый шум в качестве тестового сигнала по аудиоканалам: Off (розовый шум выключен), Left (левый передний), Center (центральный), Right (правый передний), Left Surr (левый задний), Right Surr (правый задний), Subwoofer (сабвуфер).

#### DRC

Функция сжатия динамического диапазона аудиосигнала. Данная функция может понадобиться во время воспроизведения дисков с малым уровнем громкости DVD-ресивера или при высоком уровне внешних шумов:

**On:** Сжатие динамического диапазона включено.

**Off:** Сжатие динамического диапазона выключено.

#### CNTR CTRL

Выберите задержку центрального канала относительно передних каналов в диапазоне от отсутствия задержки (0ms) до 5 миллисекунд (5ms).

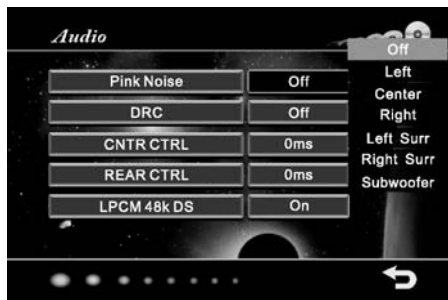
#### REAR CTRL

Выберите задержку задних каналов относительно передних каналов в диапазоне от отсутствия задержки (0ms) до 15 миллисекунд (15ms).

#### LPCM 48k DS

**On:** Выбирайте данную опцию при воспроизведении DVD, имеющего частоту дискретизации аудиосигнала 48 кГц.

**Off:** Выбирайте данную опцию при воспроизведении DVD, имеющего частоту дискретизации аудиосигнала 96 кГц.



## Меню настроек аудиовыходов на динамики SPK CONFIG

### FULL 6CH

Произведите настройку 5+1 канального звучания.

Для динамиков **FL** (левый передний), **FR** (правый передний), **RL** (левый задний) и **RR** (правый задний) выберите режим Small (включен фильтр ВЧ) или Large (фильтр ВЧ выключен).

Для динамиков **SW** (сабвуфер) и **CT** (центральный) выберите Present (динамик включен) или None (динамик выключен).

### DownMix

Когда данная функция включена, звуковое сопровождение будет воспроизводиться как обычные стереофонические сигналы.

Выключите данную функцию, когда реализуется 5.1-канальная система звука.



## Меню настроек PRO LOGIC II.

### Decode Mode

Выберите один из режимов декодирования аудио:

- Off (обычный аудиовыход),
- Pro Logic (используется Dolby Pro-Logic),
- PLII Matrix (псевдообъемное звучание из монофонического сигнала),
- PLII Movie (усиленный эффект кинозала),
- PLII Music (эффект объемного звучания),
- Hall Effects (эффект зала).

### Sound Effects

Основанная на декодировании Pro Logic II, данная функция позволяет выбрать желаемый звуковой эффект.

При этом в настройке функции Decode Mode (см. выше) необходимо выбрать Hall Effects.

Доступны следующие звуковые эффекты: Cancel (звуковые эффекты выключены), Natural 1 (естественное звучание 1), Jazz Club 1 (Джаз 1), Concert Hall 1 (концертный зал 1), Stadium 1 (стадион 1), Natural 2 (естественное звучание 2), Jazz Club 2 (Джаз 2), Concert Hall 2 (концертный зал 2), Stadium 2 (стадион 2), 4 Stereo (стерео).

### Panorama

Включайте данную функцию для эффекта панорамы за счет разнесения передних и задних аудиоканалов.

В настройке функции Decode Mode (см. выше) необходимо выбрать PLII Music.

### Dimension Ctrl

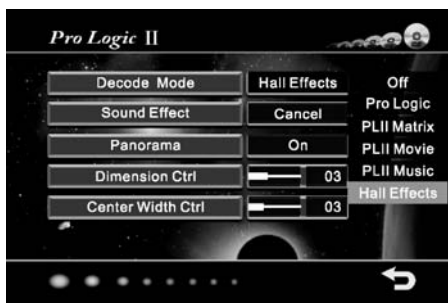
Данная функция позволяет перемещать объемный эффект между передними и задними каналами.

В настройке функции Decode Mode (см. выше) необходимо выбрать PLII Music.

### Center Width Ctrl

Данная функция позволяет регулировать ширину центрального канала. В зависимости от настройки данной функции центральный канал будет формироваться преимущественно центральным аудиовыходом, либо преимущественно передними каналами, либо сочетанием этих трех каналов.

В настройке функции Decode Mode (см. выше) необходимо выбрать PLII Music.



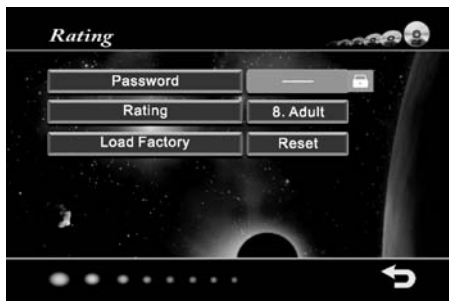
## Меню ограничения доступа RATING

### Password

Ввод пароля осуществляется цифровыми кнопками 0..9. Введите корректный 4-значный пароль и нажмите кнопку ►■ на пульте ДУ для подтверждения.

После ввода корректного пароля вы можете изменить настройки функции Rating (см. ниже), а также установить новый пароль. Для этого введите новый 4-значный пароль и подтвердите нажатием кнопки ►■ на пульте ДУ.

По умолчанию пароль *не установлен*.



### Rating

Данный раздел меню настройки позволяет пользователю ограничивать доступ к воспроизведению кинофильмов на данном проигрывателе: от уровня 1 Kid (ребенок) до 8 Adult (взрослый, без ограничений).

Чем меньше значение, тем более строгие ограничения для просматриваемого материала.

1 Kid	: Для детей
2 G	:
3 PG	: Рекомендуется присутствие взрослых
4 PG-13	: Предупреждение для родителей
5 PG-R	:
6 R	: Ограничение R
7 NC-17	: Только для тех, кто старше 17 лет
8 ADULT	: Только для взрослых
NO-PARENTAL	: Ограничений нет

### Load Default.

Данная опция позволяет сбросить все настройки меню в состояние, которое было установлено при изготовлении проигрывателя.

## Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт

Устройство предназначено для эксплуатации в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В. Не следует эксплуатировать устройство, имеющее повреждения корпуса или соединительных кабелей.

Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Ниже приводится таблица, в которой сведены простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании устройства.

При отсутствии видимых причин неисправности устройство следует демонтировать и обратиться в сервисный центр. Перед тем, как перейти к проверкам, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения проигрывателя и дополнительных устройств.

Симптом	Причина	Устранение
Нет питания	Перегорел предохранитель проигрывателя	Поменяйте перегоревший предохранитель на предохранитель нужного номинала. Если предохранитель перегорит снова, обратитесь в сервисный центр
	Неправильное подключение	Проверьте подключение питания
Воспроизведение не начинается	Диск не загружен в проигрыватель или загружен неправильно	Загрузите диск в проигрыватель правильно, рабочей стороной вниз
	Диск загрязнен	Очистите поверхность диска
	Низкое напряжение аккумуляторной батареи автомобиля	Зарядите аккумуляторную батарею автомобиля. Если проигрыватель после этого все равно не работает, проконсультируйтесь с дилером
	В проигрыватель загружен диск не того формата, который может воспроизводить данный проигрыватель	Загружайте в проигрыватель только те диски, которые проигрыватель может воспроизводить
Когда нажимается функциональная кнопка, функция не работает	Воспроизводимый диск не допускает выполнения данной операции	Операция не может быть произведена по отношению к воспроизводимому диску (обратитесь также к инструкции, которая прилагается к диску) или операция не может быть произведена в данный момент
Нет изображения	Полностью "убрана" яркость изображения	Отрегулируйте яркость на мониторе или на внешнем мониторе, который подключен к устройству
	Не включен ручной тормоз	Для просмотра видеопрограмм следует припарковать автомобиль, и включить ручной тормоз
	Неправильное подключение	Проверьте правильность подключения устройства
Нет звука	Полностью "убрана" громкость звука	Установите нужный уровень громкости устройства или на мониторе, который подключен к устройству
	Неправильное подключение	Проверьте правильность подключения устройства
	Используется режим ускоренного или замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении	В режиме ускоренного или замедленного воспроизведения в прямом или обратном направлении звук отключается
Звук или изображение искажены	Диск загрязнен или имеет царапины	Протрите рабочую поверхность диска от пыли и грязи. Не используйте для воспроизведения поцарапанные диски
	Устройство установлено в таком месте, где возникает сильная вибрация	Вибрация проигрывателя может привести к "перескакиванию" звука и искажению изображения
Нет субтитров	На воспроизводимом диске DVD не записаны субтитры	Субтитры не могут быть выведены на экран
	Субтитры выключены	Включите субтитры
Субтитры не "убираются" с экрана	Воспроизводимый диск DVD не допускает отключение субтитров	Субтитры невозможно убрать с экрана монитора

Симптом	Причина	Устранение
Невозможно изменить язык звукового сопровождения или язык субтитров	На воспроизводимом диске DVD записано звуковое сопровождение или субтитры только на одном языке	Если на диске не записаны звуковое сопровождение или субтитры на нескольких языках, вы не сможете изменить язык звукового сопровождения или субтитров
	Воспроизводимый диск DVD не допускает смену языка звукового сопровождения или субтитров	Язык звукового сопровождения или субтитров изменить невозможно
Пульт дистанционного управления не работает	Светодиодный элемент пульта дистанционного управления не направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления	Для осуществления управления светодиодный элемент пульта дистанционного управления должен быть направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления
	Пульт дистанционного управления и проигрыватель находятся слишком далеко друг от друга	Расстояние по прямой между пультом ДУ и сенсором дистанционного управления не должно превышать пяти метров
	Между пультом ДУ и сенсором дистанционного управления имеются препятствия	Устраните препятствия
	Израсходован заряд батарейки пульта дистанционного управления	Замените батарейку
Радиоприемник не работает	К проигрывателю не подключен кабель антенны	Надежно подключите кабель антенны к CD-ресиверу
Не работает функция автонастройки на радиостанции	Радиостанции имеют слишком слабый сигнал	Настраивайтесь на станции вручную

### Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "ЖЗ" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы устройства 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

### Гарантии поставщика

Автомобильный мультимедийный центр Videovox PAV-2500 соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ 122006-87, ГОСТ 22505-97, ГОСТ 28002-88 и нормам электромагнитной совместимости ЭМС 10-94 и ЭМС 21-94. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: на пульты дистанционного управления, элементы питания (батарейки), комплект проводки, монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию.

### Технические допуски на возможные незначительные дефекты изображения

Панель монитора условно разделяется на две зоны, "А" и "Б", как показано на рисунке справа. ЖК-панель подлежит бесплатной замене в течение гарантийного срока, если число пикселей, постоянно светящихся одним цветом, превышает любое число пикселей, указанное в таблице.

Цвет пикселя	Зона "А"	Зона "Б"
Белый	0	0
Черный	3	6
Синий	3	6
Красный	3	6
Зеленый	3	6
Всего	3	6

